

## Libri tibetici 116 (1-10)

### Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Libri tibetici 116 (1-10)
↳ alternativ	Bearbeitersignatur : 1748-1757 Anderer Nachweis : Libr. tibet. 116 (1-10)
Typ	Druckkonvolut
Bearbeiter	S.Arslan & K. Gurung
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDTibetanMSBook_manuscript_00002764
erstellt am	2023-02-19T17:54:47.525Z
letzte Änderung	2023-03-15T13:31:01.785Z

### Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Tibetisch
Schrift	Tibetisch
Ort	
↳ Niederschrift	[Text 1, 6, 9, 10] 'Brog ri bo che dga' Idan rnam par rgyal ba'i gling  [Text 8] dGe Idan phyogs thams cad las rnam par rgyal ba'i gling
Titel	
↳ wie in Hs.	<p><b>bo</b> [Inhalt: Band "NYA"]  <b>bo</b> Text 1: bde mchog bsdus pa'i rgyud kyi rgya cher bshad pa sbas pa'i don kun gsal ba   Text 2: dpal khrag 'thung gi rgyal po 'khor lo sdom par brjod pa rnal 'byor ma bla na med pa rgyud thams cad kyi bla ma bde mchog bsdus pa   Text 3: rdo rje 'chang gi go 'phang brnyes par byed pa'i lam la slob pa'i tshul   Text 4: zhal shes gnad kyi them yig   Text 5: dpal gsang ba 'dus pa'i rdo rje sems dpa' mnyes par byed pa'i cho ga'i ngag 'don gyi rim pa   Text 6: rje btsun 'jam pa'i rdo rje'i sgrub thabs 'jam pa'i dbyangs kyi dgongs pa gsal ba   Text 7: cho ga nyi shu'i khungs dgod pa   Text 8: rje'i zhal gyi gdams pa rim gnyis sgom tshul stha bi ra sā dhu bha dras zin bris su bkod pa   Text 9: rgyud kyi rgyal po dpal gsang ba 'dus pa'i rdzogs rim rim Inga gdan rdzogs kyi dmar khrid   Text 10: rab gnas rgyas pa'i zin bris </p>
Vollständigkeit	vollständig
Textanfang wie in Hs.	<p><b>bo</b> Text 1: [1v] dpal 'khor lo sdom par brjod pa bde mchog bsdus pa'i rgyud kyi rgya cher bshad pa sbas pa'i don kun gsal ba [Z] zhes bya ba/ rje btsun bla ma 'jam pa'i dbyangs kyi zhabs kyi padmo la gus pas phyag 'tshal zhing skyabs su mchi'o//</p> <p>Text 2: [Z] rgya gar skad du/ śī he ru ka rā dzā tsa kra sam ba ra bhi dha na yo gi ni rud ta ra sarba tan trod ta ra sam ba ra sam gra ha nā ma/ bod skad du/ dpal khrag 'thung gi rgyal po 'khor lo [Z] sdom par brjod pa rnal 'byor ma bla na med pa rgyud thams cad kyi bla ma bde mchog bsdus pa zhes bya ba/</p> <p>Text 3: [1v] gang gi gsung gi 'od zer gyis/ /rdo rje 'chang dbang mnyes byed pa'i/ /rim</p>

	<p>gnyis rab tu gsal mdzad pa/ /bla ma'i zhabs kyi pad la 'dud/ /gang [Z] zhig theg pa mchog gi rigs kyi nus pa mi dman zhing/</p> <p>Text 4: [1v] rdo rje 'chang dbang gang de brtse ba yis/ /rol pas bshes gnyen tshul bzung theg mchog mgon/ /rje btsun bla ma'i zhabs la mgos phyag 'tshal/ /[Z] brtse ba'i thugs kyi rtag par gzigs su gsol//</p> <p>Text 5: [1v] dpal gsang ba 'dus pa'i rdo rje sems dpa' mnyes par byed pa'i cho ga'i ngag 'don gyi rim pa ni/ nang mchod gtor ma ltar byin gyis brlab/ [Z] sngon 'gro'i gtor ma'ang byin gyis brlabs la/</p> <p>Text 6: [1v] dpal gsang ba 'dus pa 'jam pa'i rdo rje'i sgrub thabs 'jam pa'i dbyangs kyi dgongs pa gsal ba zhes bya ba/ rje btsun 'jam pa'i dbyangs kyi ngo bo [Z] bla ma dam pa rnams la gus pas phyag 'tshal lo//</p> <p>Text 7: [1v] dpal gsang ba 'dus pa'i dkyil 'khor gyi cho ga byed par 'dod pas yid ches bskyed pa'i phyir du dang por tshad ldan rnams kyis khungs su byed pa'i cho ga nyi shu'i gzhung gi khungs [Z] 'god pa ni/ slob dpon klu byang gis mdzad pa'i cho ga nyi shu par/</p> <p>Text 8: [1v] rje btsun 'jam pa'i dbyangs dang ngo bo dbyer ma mchis pa chos kyi rje dpal ldan bla ma rin po che'i zhabs kyi padmo dri ma med pa la phyag 'tshal lo/ /dus [Z] dang gnas skabs thams cad du</p> <p>Text 9: [1v] rje btsun dam pa dmigs pa med pa'i thugs rje chen po dang ldan pa rje btsun 'jam pa'i dbyangs dang gnyis su ma mchis pa rnams dang/ rdo rje 'dzin pa'i sa brnyed pa [Z] 'phags mchog klu sgrub yab sras bryud pa dang bcas pa'i zhabs kyi padmo la/</p> <p>Text 10: [1v] bla ma dang bcom ldan 'das dpal rdo rje sems dpa' la phyag 'tshal lo/ /rab gnas kyi spyi'i sdoms ni/ rab gnas byas pa'i phan yon dang/ /ma byas [Z] nyes dmigs byed pa poll/</p>
Textende	<p>bo Text 3: [20v] nga rgyal yang spyir byed par mi nus te/ rtog gnyis cig car mi 'jug pas so/ /ye dharmā he [Z] tu pra bha vā he tunte ṣānta thā ga to hya va da ta/ te ṣāntsā yo ni ro dha e vam bā dī ma hā śra ma ḥāḥ/ sarba mangga lam//</p> <p>Text 4: [25v] rigs pas med par sgrub pa ni blo [Z] ma rig pas yul rnams rang dbang du bzung ba ltar med par bsgrub pa yin no/ //zhal shes gnad kyi thim yig zab zab ithi/ / sarba mangga lam//</p> <p>Text 5: [13r] cha gcig gshegs nas dam tshig bsdu/ /slar yang bzod gsol shis pa brjod/ / mchod chog sdoms su bsdus pa'o/ //</p> <p>Text 7: [9r] bzod gsol gsol gdab nyes pa zhi/ /bskul dang gshags gsol me ru gyur// sarba mangga lam/ //</p>
Kolophon	<p>bo Text 1: [253v] ces dpal 'khor lo bde mchog nyung ngu'i rtsa rgyud kyi rgya cher bshad pa sbras pa'i don kun gsal ba zhes bya ba 'di ni/ mang du thos pa'i dge slong shar tsong kha pa blo bzang grags pa'i dpal gyis/ [254r] dpal bde mchog gi rtsa ba'i rgyud dang/ bshad pa'i rgyud dang/ cha mthun pa'i rgyud kun dang/ bde mchog gi skor spyi dang/ khyad par du lo dril nag gsum gyi gzhung kun dang/ bde mchog gi [Z] 'grel pa du ma la ring du 'dris par byas pa'i mthar/ bde mchog gi bshad sgrub nyams pa gso ba'i don dang/ rang gi brjed byang du dmigs te/ 'brog ri bo che dga' ldan rnam par rgyal ba'i gling du sbyar ba'i yi ge pa ni dka' bzhi pa [Z] rin chen dpal lo/ //sarba mangga lam/ //</p> <p>Text 2: [47v] rgya gar gyi mkhan po pad ma ka ra war ma dang/ zhu chen gyi lo tstsha ba dge slong rin chen bzang pos bsgyur cing zhus te gtan la [Z] phab pa'o/ /rgya gar gyi mkhan po sbras pa'i nyi ma dang/ bod kyi lo tstsha ba 'gos lhas btsas kyis slob dpon chen po lwa ba pa'i 'grel pa dang bstun nas bcos pa'o/ yang slad nas rgya gar gyi mkhan po su [48r] ma ti kir ti dang/ bod kyi mkhas pa chen po mar pa chos kyi dbang phyug gis zhus te bgyis pa'o/</p> <p>Text 6: [23r] ces rje btsun 'jam pa'i rdo rje'i [Z] sgrub thabs 'jam pa'i dbyangs kyi dgongs pa gsal ba zhes bya ba 'jam pa'i dbyangs la mi phyed pa'i dad pa dang ldan pa shar tsong kha pa blo bzang grags pa'i dpal gyis don gnyer can mang po'i don du 'gyur bar mthong nas 'brog ri bo che [Z] dge ldan rnam par rgyal ba'i gling du sbyar ba'i yi ge pa ni dka' bzhi pa rin chen dpal lo/ /dis kyang bstan pa rin po che phyogs dus kun tu dar zhing rgyas par byed nus par gyur cig/</p> <p>Text 8: [14r] lha dang bcas pa'i 'jig rten thams cad kyi skyabs gnas bde bar gshegs pa'i ring lugs pa chen po rje btsun dam pa blo bzang grags pa'i dpal zhes sa gsum na grags pa de'i [Z] zhal gyi gdams pa 'ga' zhig gsal sron dang/ khrid yig gnyis dang sbyar te/ spong ba pa sa dhu bha dras/ gdan sa chen po dge ldan phyogs thams cad las rnam par</p>

rgyal ba'i gling du bris pa dge legs 'phel par gyur cig/ 'dis [Z] kyang bstan pa dang sems can la phan pa rgya chen po 'byung bar gyur cig/ //

Text 9: [63r] ces rgyud kyi rgyal po dpal gsang ba 'dus pa'i rdzogs rim rim Inga gdan rdzogs kyi dmar khrid ces bya ba 'di/ sngon gyi bla ma rnams kyis khrid yig kha 'thor ba mang du mdzad pa rnams phyogs gcig [Z] tu sgrigs te/ rgyud dang yab sras kyi gzhung gis gsal du btang dgos pa rnams kha bskangs nas gnad kyi don rnams rdzogs par dpal gsang ba 'dus pa'i rnal 'byor pa shar tsong kha pa blo bzang grags pa'i dpal gyis/ 'brog [Z] ri bo che dge ldan rnam par rgyal ba'i gling du sbyar ba'i yi ge pa ni/ gsang ba 'dus pa'i tshul la sbyangs pa dka' bzhi pa rin chen dpal lo// 'dis kyang bstan pa rin po che phyogs kun tu rgyas par byed nus par gyur cig/ sarba mangga lam//

Text 10: [34v] zhes pa 'di rgyal ba'i gsung rab mtha' dag la mi [Z] 'jigs pa'i spobs pa brnyes nas/ rgyal ba'i bstan pa rin po che sgo sna tshogs nas phyogs thams cad du rgyas par mdzad pa/ chos kyi rje rin po che blo bzang grags pa'i dpal gyi zhal snga nas kyi gsung bgros ltar/ 'brog ri bo che dga' [Z] ldan rnam par rgyal ba'i gling du dka' bzhi 'dzin pa grags pa rgyal mtshan gyis yi ger bkod pa'o/ 'dis kyang rgyal ba'i bstan pa rin po che phyogs thams cad du rgyas par byed nus par gyur cig/ sarba mangga lam//

**bo** [DRUCK-KOLOPHON]

Text 1: [254r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ / [Z] 'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ / chos sde che nas chos sbyin char 'di spel//

Text 2: [48r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ / [Z] bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel// sarba mangga lam// //

Text 3: [20v] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun [Z] spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel//

Text 4: [25v] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel//

Text 5: [13r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub [Z] 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel/ /sarba mangga lam// //

Text 6: [23r] sva sti/ rgyal [Z] bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel/ /sarba mangga lam// //

Text 7: [9r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel//

Text 8: [14r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen [Z] gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel// //maṇ gha la śu bham// //

Text 9: [63r] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel/ /mangga lam//

Text 10: [34v] sva sti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dabs rgyas rnam grol sbrang rts'i'i bcud/ /'gro kun spyod phyir dga' ldan theg chen gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel//

Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	<b>bo</b> gsung 'bum
Inhalt	<b>de</b> Aus den Gesammelten Werken von Tsongkhapa: Kapitel NYA.
Randvermerke / Glossen	<b>de</b> Text 1: Nya, sbas don Text 2: Nya, rgyud Text 3: Nya, slob tshul Text 4: Nya, thim yig Text 5: Nya, rdor sems cho ga Text 6: Nya, dgongs gsal Text 7: Nya, cho ga khungs Text 8: Nya, rim gnyis

	Text 9: Nya, gdan rdzogs Text 10: Nya, rab gnas
↳ wie in Referenz	<p>de Vgl. Hs. or. 4268 (1-9) = Band NYA.</p> <p>Die Gesammelten Werke von Tsongkhapa liegen neben der Libr. tibet-Signatur auch vollständig in einer Hs. or.-Signatur vor, vgl. konsekutive Abfolge Hs. or. 4261-Hs. or. 4278 (Ka, Kha, Ga, Nga/Ca, Cha, Ja, Nya/Ta, Tha, Da, Na/Pa, Pha, Ba, Ma/Tsa, Tsha). Der Hs. or.-Blockdruck stammt jedoch aus der Klosterdruckerei bKra shis lhun po, vgl. auch TBRC: W29193, <a href="https://library.bdrc.io/show/bdr:W29193">https://library.bdrc.io/show/bdr:W29193</a></p>

## Personendaten

Verfasser	
↳ Vorlageform	bo Tsong kha pa Blo bzang grags pa'i dpal (1357-1419)
↳ Anmerkung zur Person	de <a href="https://treasuryoflives.org/biographies/view/Tsongkhapa/TBRC_P64">https://treasuryoflives.org/biographies/view/Tsongkhapa/TBRC_P64</a>
Schreiber	
↳ Vorlageform	bo [Text 1, 6, 9] dka' bzhi pa Rin chen dpal
Verfasser	
↳ Vorlageform	bo [Text 8] spong ba pa Sa dhu bha dra, [Text 10] dka' bzhi 'dzin pa Grags pa rgyal mtshan (1374-1434)

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
Link zur Sammelhandschrift	[SBB-PK] Hs. or. 4268 (01-09), [Inhaltsverzeichnis: Band "NYA"] rdo rje 'chang gi go 'phang brnyes par byed pa'i lam la slob pa'i tshul, Tsong kha pa Blo bzang grags pa'i dpal (1357-1419) KOHDITibetanMSBook_manuscript_00001995
Blattzahl	<p>de 503 Bl.,</p> <p>Text 1: 1-254</p> <p>Text 2: 1-48</p> <p>Text 3: 1-20</p> <p>Text 4: 1-25</p> <p>Text 5: 1-13</p> <p>Text 6: 1-23</p> <p>Text 7: 1-9</p> <p>Text 8: 1-14</p> <p>Text 9: 1- 63 (Folio 5 doppelt, aber unterschiedlicher Druck)</p> <p>Text 10: 1-34</p>
Anmerkungen	<p>de Die Gesammelten Werke von Tsongkhapa (Tsong kha pa Blo bzang grags pa, 1357-1419) sind vollständig in der vorliegenden Libr. tibet.-Signaturreihe enthalten (vgl. Libr. tibet. 109 – 127), abgesehen vom einzelnen Band NA, der sich im Katalog (Printausgabe) VOHD XI, 7 befindet (vgl. Libr. tibet. 120, Nr. 332- Nr. 343) und digital nicht vorliegt.</p> <p>Der Libr. tibet.-Blockdruck ist ein Nachdruck der Druckausgabe des Klosters sKu 'bum byams pa gling und mit ihr identisch, vgl. auch TBRC: W22272, <a href="http://purl.bdrc.io/resource/MW22272">http://purl.bdrc.io/resource/MW22272</a>.</p> <p>Jedoch wurde in der vorliegenden Libr. tibet.-Ausgabe im Druckkolophon die Druckerei sKu 'bum byams pa gling durch die Klosterdruckerei dGa' ldan theg chen gling ersetzt (!).</p>
Textspiegel	de ca. 46x6,5cm
Außenmaße	de ca. 61x10cm
Zeilenzahl	<p>de Text 1: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-253v: 6-zeilig, 254r: 4-zeilig</p> <p>Text 2: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-47v: 6-zeilig, 48r: 2-zeilig</p> <p>Text 3: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-20: 6-zeilig</p> <p>Text 4: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-25: 6-zeilig</p> <p>Text 5: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-12v: 6-zeilig, 13r: 5-zeilig</p> <p>Text 6: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-22v: 6-zeilig, 23r: 4-zeilig</p> <p>Text 7: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-8v: 6-zeilig, 9r: 4-zeilig</p> <p>Text 8: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-14: 6-zeilig</p> <p>Text 9: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-62v: 6-zeilig, 63r: 4-zeilig</p> <p>Text 10: Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-34: 6-zeilig</p>

Schrift	
↳ Duktus	tibetisches Alphabet → Blockdruck
↳ Tinte	schwarz
Illustrationen	<p><b>de</b> Text 1: Abbildung 1v/links: 'khor lo sdom pa yab yum la na mo/ Abbildung 1v/rechts: grub chen nag po spyod pa la na mo/</p> <p>Abbildung 2r/links: pañ chen nā ro ta pa la na mo/ Abbildung 2r/rechts: 'jam mgon rgyal ba gnyis pa la na mo/</p>